

do en preciosa herencia en nuestros escritos... te has distanciado de nosotros... y te has vuelto extranjero en nuestro mismo país! Ah! no! lo que has ganado de progreso material has perdido de cultura, y no es extraño que ahora te falte poco para que el espíritu nacionalista, en que estaba engastado nuestro patriotismo te acabe de abandonar! En perdiendo tu nacionalismo perderás el carácter sublime de tu raza, de su pérdida vendrá la disolución de vuestra unidad nacional y la desmembración, en grupos luchadores, de cuerpo, un día vigoroso, de la Patria!

Amigo lector, que nos lees estas líneas; dime con toda la sinceridad de tu corazón ¿no es verdad que semejantes quejas de nuestros héroes y patriotas quedan sobradamente justificadas? ¿No es verdad que nosotros los filipinos, quien más quien menos, hemos cometido un soberano disparate al olvidarnos totalmente de la lengua de nuestros antepasados y con ella hemos arrinconado las más venerandas costumbres, típicamente filipinas de nuestro Pueblo? **MUCHO HEMOS DE AGRADECER**

Debemos por lo tanto sinceramente gratitud a los promotores, especialmente al Comité Ejecutivo, del Congreso de Hispanistas de Filipinas al darnos todas las más ventajosas facilidades para volver a nuestros HEROES y para sincerar nuestro común arrepentimiento de haber tratado así a nuestros patriotas hablándoles o entendiéndoles en un idioma que no era el suyo... por intérpretes, por traducciones inexactas!

Al propugnar y al mismo tiempo invitarte culto lector, a este Congreso de Hispanistas no lo hacemos aquí tanto por el lenguaje español, cuanto por el espíritu de **INTENSO NACIONALISMO FILI-**

## ROMANCE DEL RECUERDO

—oooOooo—

*Ya no te podré olvidar  
por más que olvidarte quiera.  
¡Tu recuerdo está en mi alma  
asido como una hiedra!  
Cruzaré por mil caminos,  
por ciudades, por aldeas,  
por campos áreos de sol,  
por valles grises de nieblas,  
por mares de hostiles aguas;  
por lagos de aguas serenas;  
en el camino mis ojos,  
se anegarán de bellezas:  
o de llorar mis pupilas  
estarán quedando secas:  
mas no te podré olvidar  
por más que olvidarte quiera  
¡Tu recuerdo está en mi alma  
asido como una hiedra!  
Alma que oyó tu palabra  
será la cautiva eterna,  
que más atrae tu voz,  
que el canto de las sirenas  
atraía al navegante  
según añejas leyendas.  
¡Alma que oyó tu palabra  
será tu cautiva eterna,  
ojos que vieron los tuyos*

*cegarán si los perdieran,  
que ojos más bellos no tuvo  
ni tendrá jamás la tierra.  
Alguna hada milagrosa  
los puso en tu faz de seda,  
y los hizo verdes para  
que esperanzas encendieran.  
¡Ojos que vieron los tuyos  
Cegarán si los perdieran!  
Boca que besó tu boca  
conoció la miel hiblea,  
que en tus labios se extasiaran  
embriagadas las abejas,  
y succionando tus flores  
en un panal se creyeran;  
junto a tu boca se olvida  
la muerte... o se le desea,  
porque si se pierde luego,  
la amargura es más acerba.  
¡Boca que besó tu boca  
conoció la miel hiblea!  
Ya no te podré olvidar  
por más que olvidarte quiera.  
¡Tu recuerdo está en mi alma  
asido como una hiedra!*

Gabriel MISTRAL.

PINO, que está involucrado en la lengua española de Filipinas!—

*Lo más recomendable contra la caspa es el masaje: úntese aceite de oliva y cuando pase un ratito lávese con tintura de jabón verde usando la yema de los dedos para frotarse: nunca las uñas.*

*Enjuáguese y úntese en el cuero cabelludo aceite de almendras.*

*Todos los días úntese la siguiente loción: muriato de amoníaco, 1 gramo; glicerina, 1 onza, y agua de rosas, 5 onzas.*

*A la semana vuélvase a lavar la cabeza.*

*Para el pelo denso masaje en el cuero cabelludo diez minutos diarios y úsese este tónico: 10 onzas de bay rum, 20 granos de resorcin, 3 dracmas de tintura de cantáridas. Úntese en la piel no en el cabello.*

*Para hacer sales de espliego, se coge un frasquito de sales, se le ponen unos terrones de carbonato de amonio y se echa encima esencia de espliego. Hay que conservarlo muy bien tapado el frasco.*



Jacob A. Malik aparece en la foto presentando sus proposiciones ante el consejo de seguridad de las Naciones Unidas. Entre sus proposiciones figuraban el que el consejo considerara el reconocimiento del representante de la China roja y el arreglo pacífico de la cuestión de Corea. Ambas proposiciones fueron rechazadas durante esta histórica sesión del consejo captada por la foto. (USIS).